



# *Cota Dulchra*

*Domma ta' l-Immakulata*

1854

2004



*OFMConv ~ Ghawdex*

## Il-Madonna tal-Gilju Devozzjoni partikulari lejn l-Immakulata fl-Imqabba

Jonathan Farrugia

### Dahla

Il-bidu tal-kult lejn it-tnissil bla tebgħa ta' Marija fost l-insara huwa moħbi fiċ-ċpar taż-żmien. Li nafu huwa li sa mis-seklu sebgha diġà kienet issir il-festa ta' dan il-privileġġ uniku li l-Mulej għogbu jagħti lil Marija. Dan it-twemmin li Marija kienet meħlusa minn kull tebgħa tad-dnub sa mill-ewwel mumenti ta' l-eżistenza tagħha, infirex malajr fid-dinja nisranija kollha, sakemm fl-aħħar, fl-1854, il-papa Piju IX, għall-ferħ kbir ta' l-insara devoti tal-Madonna, habbar solennament li t-twemmin fit-tnissil immakulat ta' Marija huwa domma tal-fidi Nisranija, għalhekk kulmin hu nisrani huwa obligat jemmen li Marija verament kienet imnissla meħlusa mid-dnub tan-nisel.

Fil-gżejjer Maltin dan it-twemmin issarraf f'diversi devozzjonijiet lejn il-Madonna, bħal ngħidu aħna "tas-Sokkors", "tal-Purità" u "tal-Gilju", li essenzjalment kollha jirrifere għall-Immakulata, imma taħt isem ieħor.

### Il-Madonna "tal-Gilju" f'Għawdex u f'Malta

L-eqdem knejjes magħrufin bl-isem ta' *Santa Maria del Giglio* insibu li kienu f'Għawdex.

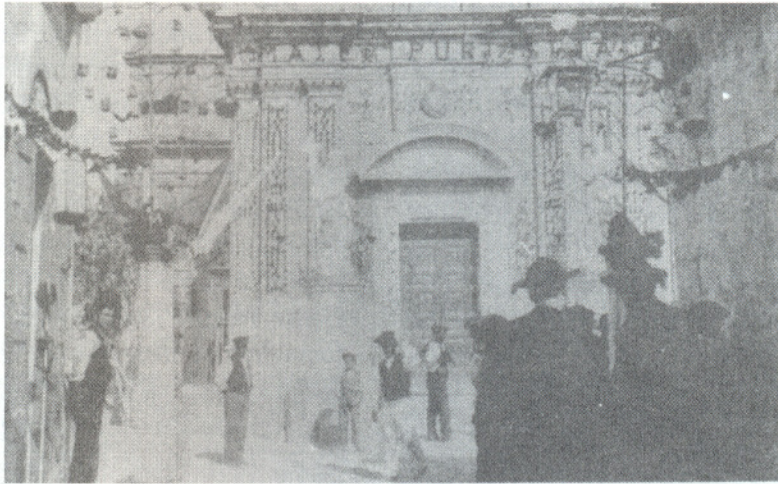
L-ewwel waħda taf il-bidu tagħha fit-testment ta' Federico de Pontremoli u martu Francia, li sar fis-26 ta' Jannar 1478. F'dan it-testment, de Pontremoli halla ġuspatrunat għalqa tad-dwieli magħrufa bħala *Ta' bin Xibla* fix-Xagħra, u beni oħra bil-patt li tinbena fl-istess post knisja ta' santa Marija tal-gilju. Żewġ legati oħra favur din il-knisja thallew minn Sarita, bint il-mejjet Ilario, fil-25 ta' Marzu 1491, u minn Angelo Amarino, fit-28 ta' Jannar 1504. Minn dawn il-legati nafu li fl-1491 din il-knisja kienet diġà nbriet u li kienet bdiet tiġi magħrufa bħala *Tal-gilju ta' Ghajn Hosna*. Mir-renti tal-beni, din il-knisja kellha tagħmel festa nhar il-15 ta' Awwissu, u f'dak il-jum

kellhom jitqassmu tmint itmien hobż tal-qamħ u barmil u tliet kwarti nbid. Sa l-1644 dan kien għadu jsir, għax jissemma fil-viżta pastorali li saret f'dik is-sena. Din il-knisja giet iprofanata fl-1657 minhabba li biż-żmien kienet ġarrbet ħafna ħsarat u minhabba li kienet ilha diversi snin bla rettur. Fil-15 ta' Marzu 1675, bl-approvazzjoni tal-papa Klement X, mir-renti ta' din il-knisja u tal-hamsa u għoxrin knisja oħra pprofanata f' Għawdex, twaqqaf l-ghaxar kanonikat tal-kollegġjata ta' santa Marija tal-Gran Kastell, li wara saret il-Katidral tad-djoċesi ta' Għawdex minhabba li hija l-parroċċa matriċi tal-gżira.<sup>1</sup>

Knisja antika oħra magħrufa bħala ta'

*santa Marija tal-Gilju* kienet tinsab fil-Belliegha, f'tarf ir-Rabat ta' Għawdex, fit-triq li tagħti għax-Xagħra. Sa l-1575 din il-knisja kienet għadha teżisti. Din id-darba l-festa prinċipali tagħha kienet issir f'għieħ il-viżitazzjoni tal-Madonna lil santa Elizabetta, nhar it-2 ta' Lulju. Fil-viżta pastorali ta' l-1575, il-mons. Pietru Dusina jgħid li kellha erba' moddijiet raba', imma li l-knisja nfisha kienet bla bieb u bla tiżjin. Wara din il-viżta pastorali ma tissemmiex iżjed.<sup>2</sup>

Fir-Rabat ta' Għawdex insibu li fil-knisja konventwali ta' san Frangisk kienet issir il-festa tal-Madonna tal-Gilju magħrufa bħala *tal-Madonna tal-Purità* (għalhekk il-gilju), fl-ewwel Hadd ta' Mejju. Din kienet tieħu ħsiebha l-fratellanza tal-Kuncizzjoni eretta f'din il-knisja fl-1663. Fl-1652 ingħata l-permess li f'din il-festa u f'dik ta' l-Immakulata tibda ssir purċissjoni, u fl-1760 l-isqof Rull ta permess biex fil-festa ta' Mejju tintuża l-vara ta' l-Immakulata. Il-banda *La Stella* għamlet żmien tieħu sehem f'din il-festa wkoll. Din il-festa baqgħet issir sa l-1935, sakemm il-



Il-faċċata tal-knisja armata għall-festa tal-Madonna tal-Gilju.

koncilju regjunali pprojbixxa diversi festi sekondarji.<sup>3</sup>

F'Malta qatt ma kien hawn knejjes iddedikati lill-Madonna tal-Ġilju, imma l-hekk imsejha festa tal-Madonna tal-Ġilju<sup>4</sup> fl-imghoddi kienet kemxejn popolari f'diversi lokalitajiet f'Malta, speċjalment fil-Kottonera, fix-xahar ta' Mejju.

Jidher illi l-eqdem parroċċa li kienet tiċċelebra din il-festa b'ċerta pompa kienet l-Isla. Mid-dettalji tal-viżta pastorali ta' l-1700 nafu li l-fratellanza tal-Kunċizzjoni mwaqqfa f'din il-parroċċa kienet bdiet tiċċelebra din il-festa fir-raba' Hadd ta' Mejju, bejn l-1695 u l-1699. Il-festa kienet tilhaq il-qofol taghha f'purċissjoni li kienet issir bl-istatwa tal-Bambina. Nistgħu nġid li d-devozzjoni lejn il-Madonna taht dan it-titlu kibret hafna fost xi parruċċani mill-Isla, għax fit-testament li Marija Cassar għamlet nhar it-18 ta' Ġunju 1759, halliet, fost affarijiet oħra, libsa prezzjuża tad-drapp tal-lama tad-deheb lill-fratellanza tal-Kunċizzjoni, bl-obbligu li titlibbes lill-istatwa tal-Bambina f'diversi festi, fosthom f'dik tal-Madonna tal-Ġilju. Apparti minn hekk, minn meta l-isqof Pellerano ddedika l-altar ta' l-Immakulata Kunċizzjoni fil-knisja parrokkjali ta' l-Isla, fil-festa ta' Mejju n-nies kienu jiġbru hafna ward tal-ġilju, li wara li kien jitbierek, kien jitqassam fost il-kleru, il-fratelli u n-nies. Ċerta Ġeronima Portelli bdiet toffri l-ġilju kollu li kien jiftaħ fix-xahar ta' Mejju fi ġnien li kellha Bormla, għall-festa tal-Madonna tal-Ġilju ta' l-Isla.<sup>5</sup>

F'Bormla wkoll kienet issir din il-festa f'wiehed mill-Hdud ta' Mejju. Din il-festa kienet kbira u solenni, bil-mużika miktuba apposta għaliha, b'tiżjin u fided taghha u b'manifestazzjon i esterna wkoll. Fl-arkivju tal-Katidral ta' Malta jinsab mutett għal tliet vuċijiet u vjolinċell miktub apposta biex jindaqq waqt il-purċissjoni tal-Madonna tal-

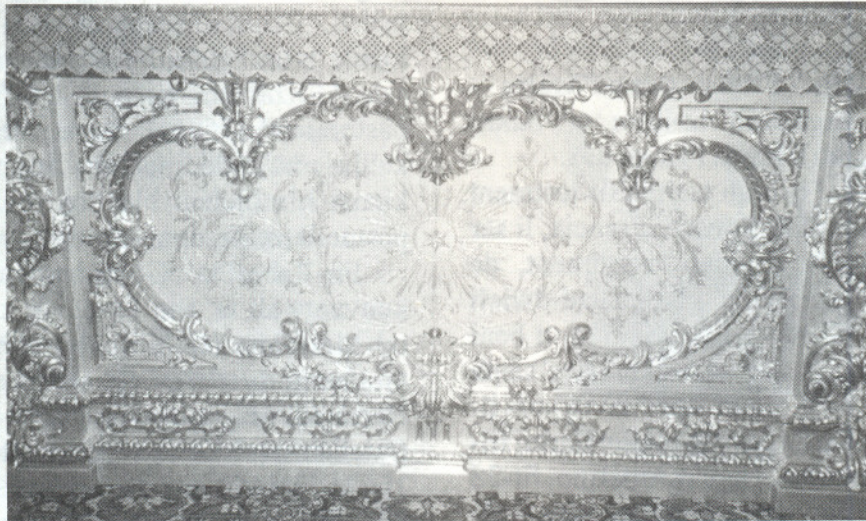
Ġilju li saret f'Bormla nhar l-14 ta' Mejju 1763.<sup>6</sup> Kienet tiġi organizzata mill-fratellanza tal-Kunċizzjoni, li kienet tiehu hsieb ukoll il-festa

titulari ta' l-Immakulata. Fiż-żewġ okkażjonijiet kienet tohrog il-vara titulari f'purċissjoni. Lejn l-aħhar tas-seklu dsatax il-mużika sagra f'din il-festa kienet tkun fdata f'idejn is-surmast Paolino Vassallo. Il-banda *San Ġorġ* ta' Bormla kienet tagħmel programm mużikali fil-pjazza tas-suq waqt il-purċissjoni. Fl-1894 il-benefattur Pietro Caruana rregala lill-fratellanza sitt gandlieri u salib tal-metall argentat, li nhadmu f'Ruma, fil-fabbrika *Tanfani*, fuq disinn ta' Abram Gatt.<sup>7</sup> Fuqhom hemm imnaqqxa ġiljuwa, bhala simbolu tal-purità ta' Marija. Dawn il-gandlieri għadhom jintramaw fuq il-prima ta' l-altar titulari fil-festi prinċipali tal-Madonna matul is-sena. Din il-festa baqgħet issir sa l-1905.<sup>8</sup>

Ma setax jonqos li fil-parroċċa matrici tal-Kottonera, dik tal-Birgu, ma ssirx ukoll din il-festa popolari. Mhux magħruf sewwasew meta din il-festa bdiet issir u min kien bdieha, iżda ladarba fiż-żewġ parroċċi l-oħra kienu jieħdu hsiebha l-fratellanzi tal-Kunċizzjoni, probabbli hafna li anki fil-Birgu din it-tifkira bdiet bil-hidma tal-fratellanza tal-Kunċizzjoni mwaqqfa f'din il-parroċċa qabel l-1646. Minn tagħrif miktub minn Giusè Busuttill f'ġurnal ta' l-1902, jidher li din il-festa kienet issir fl-ewwel Hadd ta' Ġunju. Il-panigierku ta' dik is-sena għamli r-rev. Vincenz Vella u dam aktar minn siegħa jitkellem fuq il-ġilju bhala simbolu tal-virtù u l-qdusija ta' Marija.<sup>9</sup>

Lokalità oħra li żmien ilu kienet tiċċelebra din il-festa kienet l-Imdina. F'din il-belt kien hemm fratellanza bl-isem *B.V.M. del Giglio*, eretta fil-knisja konventwali tal-patrijiet Karmelitani, u

kienet din li kienet tiehu hsieb il-festa. Fl-arkivju tal-kunvent ta' l-Imdina nsibu kitba li titratta dwar il-ftehim li kien sar minn din il-fratellanza u dik ta' san Anton, abbat, eretta fil-knisja Agostinjana ta' san Mark, fir-Rabat, biex iż-żewġ fratellanzi



Il-ventartal tal-Kunċizzjoni.

jibdew jieħdu sehem fil-purċissjonijiet tal-Madonna tal-Ġilju (li kienet issir fl-Imdina) u ta' san Nikola ta' Tolentino (li kienet issir fir-Rabat).<sup>10</sup>

Mil-*Libro delle proposte dell'anno 1717-1854* nafu li fid-9 ta' Settembru 1760 intlaqghet il-proposta tal-prijur tar-Rabat, Lorenzo de Bonix, biex isir.<sup>11</sup> Minn djarju ta' patri Karmelitan nafu li din il-festa nqatgħet minhabba l-pesta.

Minn dawn it-tradizzjonijiet illum ma baqa' xejn ghajr tifikira m'cajpra li f'it jafu biha. L-unika lokalità fejn it-titlu u l-festa tal-Madonna tal-Ġilju baqgħu hajjin hija l-Imqabba, raħal ċkejken u antik fin-nofsinar ta' Malta, magħruf għall-barrieri ta' ġebba Maltija li hemm fil-limiti tiegħu, u għan-nar mill-aqwa li ta' kull sena jdawwal is-smewwiet fiż-żewġ festi kbar li jiġu ċċelebrati fih.

### Il-Kunċizzjoni u l-Madonna tal-Ġilju fl-Imqabba

Tajjeb li nibdew billi ngħidu li fl-Imqabba, l-altar u l-fratellanza marbutin ma' din il-festa kienu minn dejjem u għadhom jissejhu *tal-Kunċizzjoni*, filwaqt illi l-partitarji u l-festa sa mill-bidu tagħhom (mill-1911) bdew jissejhu *tal-Ġilju*. Għalkemm dawn iż-żewġ ismijiet jippuntaw lejn l-istess entità, *il-Kunċizzjoni* hija l-Madonna kif inhi rrapprezentata fuq wieħed mill-altari laterali tal-knisja, imma l-partitarji tagħha daħħluha

f'qalbhom bħala l-Madonna tal-Ġilju.

L-Imqabba saret parroċċa fil-15 ta' Settembru 1598, taħt il-patroċinju ta' Marija Assunta. Bla dubju dan it-titlu ntgħażel minhabba li l-Imqabbin kienu devoti kbar ta' l-Assunta, peress li l-matrici ta' Bir Miftuħ hija wkoll iddedikata lill-Assunzjoni tal-Madonna. M'hux magħruf bl-eżatt minfejn bdiet id-devozzjoni lejn il-Madonna tal-Ġilju fil-parroċċa ta' l-Imqabba. Dettall interessanti huwa li meta fis-snin ta' wara l-gwerra kienet qed tissewwa l-knisja l-antika ta' Bir Miftuħ u nkixfu xi affreski,<sup>12</sup> wieħed minnhom kien jirrapprezenta lill-Madonna b'ġiljuwa kbira quddiemha. Huwa maħsub, għalhekk, illi l-bidu tas-sekonda festa ta' l-Imqabba jaf il-bidu tiegħu minn din il-knisja matriċi antika wkoll.

### L-altar ta' l-Immakulata Kunċizzjoni

L-altar tal-Kunċizzjoni jaf il-bidu tiegħu fil-knisja parrokkjali ta' l-Imqabba lil Mattew Magro. Dan nafuh mill-minuti tal-viżta pastorali li l-isqof Cagliares għamel fl-1615.

Maż-żmien din id-devozzjoni lejn l-Immakulata tant kienet kbira li meta nbriet it-tieni knisja,<sup>13</sup> wieħed mill-altari tagħha ġie ddedikat lill-



Il-pittura l-origjinali ta' l-Immakulata.



Il-Kunċizzjoni ta' Cleto Luzzi.

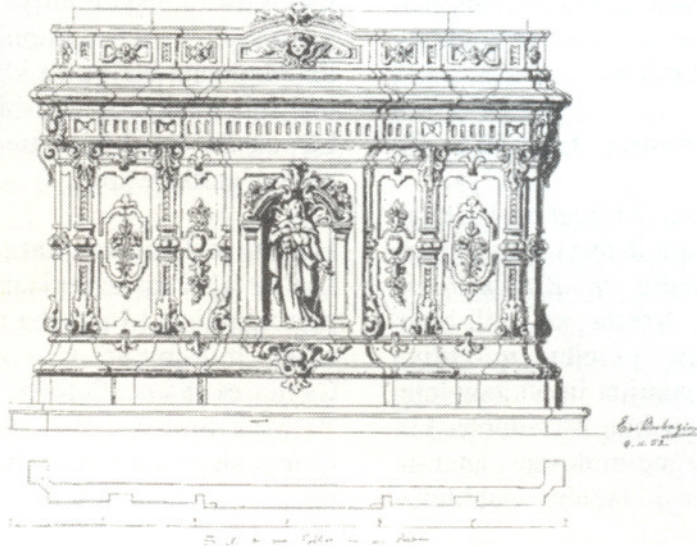
Kunċizzjoni. Dan l-altar gie deskritt bħala “*sub titulo beatae Mariae succursus*” mill-isqof Balaguer, fil-viżta pastorali ta' l-1636.<sup>14</sup> L-isqof Cocco Palmieri, fil-viżti pastorali ta' l-1685-1687, meta kienet qed tinbena l-knisja tal-lum, jghid li fuq dan l-altar saret pittura ġdida li fiha giet ukoll imdaħħla x-xbiha ta' sant'Anna. Din il-pittura antika hija ta' preġju kbir ħafna minħabba li stilistikament tixbah ħafna lill-iskola tal-pittur famuż Mattia Preti, li kien attiv ħafna f'Malta sat-tmien tas-seklu sbatax. Nhar id-9 ta' April 1942, meta l-knisja parrokkjali ta' l-Imqabba ntlaqtet minn bomba u gġarfet bl-ikrah, l-altar tal-Kunċizzjoni kien l-aktar wiehed li sofrat ħsarat wara l-altar maġġur. B'xorti tajba l-pittura ma ntilfitx, minkejja li sarulha xi ħsarat. Madankollu, meta l-ħsara fil-knisja ssewwiet, ir-rev. Ġużepp Xuereb, li kien il-prokuratur tal-fratellanza tal-Kunċizzjoni u partitarju kbir tal-festa tal-Madonna tal-Ġilju, ried li ssir pittura ġdida u hekk sar. Tpitret fl-1949 minn Cleto Luzzi, pittur Sqalli li m'hawnx aktar xogħol tiegħu f'Malta, u thallset minn Salvu Facciol. Minn Sqallija

ngiebet Malta minn George Ciantar. Meta giet biex titpogġa fil-knisja, inqalghu xi problemi ma' l-isqof Gonzi minħabba li dun Ġużepp anqas biss kien għamel rikors għaliha l-kurja!<sup>15</sup> Imma kollox gie rranġat bil-hidma tal-kappillan Imqabbi r-rev. Gerald Mangion. Din il-pittura, minkejja li sabiħa, ma taqbel xejn mal-bqija tal-pitturi fil-knisja u ma tgawdi xejn mill-preġju artistiku li tgawdi l-antika. Il-pittura l-oriġinali għadha

merfugħa fil-knisja parrokkjali, iżda għadha gġorr fuqha l-ħsarat li għarrbet aktar minn sittin sena ilu!

Ma' dan l-altar kienet ukoll marbuta d-devozzjoni lejn l-erwieħ tal-purgatorju, probabbli minħabba li fil-pittura l-oriġinali kienu jidhru wkoll l-erwieħ. Bħala prokuratur, Maurizio Zahra kien jiehu ħsieb jiġbor l-elemezina għall-quddies li mbagħad kien isir b'suffraġju ta' l-erwieħ tal-purgatorju.

Skond l-isqof Alpheran de Bussan, fuq dan l-altar kienet meqjuma niċċa ta' l-injam indurata u magħmula bil-ħġieg, li fiha kien hemm xbiha ta' Ġesù Bambin. Kienet xbiha meqjuma u għalhekk mad-dawra tagħha kien hemm bosta ghotjiet mogħtija mid-devoti.<sup>16</sup>



Il-pjanta ta' Emmanuel Buhagiar għall-bankun tal-Madonna tal-Ġilju.



Il-bradella tal-Madonna tal-Ġilju.

Tortella, ir-rev. Lawrenz Zammit u bosta nies oħra tar-raħal,<sup>17</sup> fi żmien il-kappillan, ir-rev. Giacomo Tortella,<sup>18</sup> li peress li kien Bormliż, aċċetta t-talba u ma damx ma ressaq ir-rikors lill-awtoritajiet ekkleżjastiċi. Meta l-proċeduri neċessarji, fosthom l-eżaminazzjoni ta' l-istatut ta' din il-kongregazzjoni ġdida mir-rev. Francesco Uzzino, delegat ta' l-isqof, kienu kollha sodisfatti, l-isqof, il-fra Carmelo Giovanni Pellerano, waqqaf il-

Il-fratellanza tal-Kunċizzjoni Bħalma għidna, l-altar tal-Kunċizzjoni kien igawdi venerazzjoni kbira, għalhekk kienet konsegwenza naturali li wara numru ta' snin kibret ix-xewqa li titwaqqaf fratellanza marbuta ma' dan l-altar. It-talba biex titwaqqaf il-fratellanza tal-Kunċizzjoni fil-parroċċa ta' Marija Assunta fl-Imqabba saret mir-rev. Salv Zammit, ir-rev. Mikelang Magri, ir-rev. Lawrenz Barbara, ir-rev. Ġampatist

fratellanza fid-29 ta' Jannar 1772. Tliet snin wara, fl-1775, il-prokuratur ta' din il-fratellanza, il-w.r. abbat Giovanni Battista Raimondo Marchesi, talab biex din il-fratellanza tiġi aggregata ma' l-arçikonfraternità tal-Kuncizzjoni ta' san Lorenzo in Damaso, f'Ruma. Din it-talba ntlagħet fit-28 ta' Lulju 1775 u d-digriet gie ppubblikat fl-Imqabba, fl-24 ta' Settembru 1775, mill-kappillan Tortella.<sup>19</sup> Bħala tifkira ta' dan l-avveniment speċjali, twaqqfet statwa tal-ġebel ta' l-Immakulata ftarf ir-raħal, li għadha hemm sal-lum.

Fl-artklu 9 ta' l-istatut insibu li fost l-obbligi li kellha, din il-fratellanza kellha tiehu ħsieb il-purçissjoni tal-Madonna tal-Ġilju li kienet issir fl-Imqabba fit-tielet Hadd ta' Mejju. Minn dan nafu li fl-1772 din il-purçissjoni kienet diġà ssir.<sup>20</sup> Fost obbligi oħrajn li kellu kull fratell, kien hemm li jsellem lill-Madonna għal tliet darbiet kuljum permezz ta' l-*Ave Maria*, li jkollu l-kunfratija u l-muzzetta kaħla u ċ-çinglu, li jipparticipa fil-purçissjonijiet ta' kull raba' Hadd tax-xahar u f'tal-Kuncizzjoni, li jipprepara ruħu għall-festa tat-8 ta' Diċembru permezz tas-sawm, u li jattendi għall-funeral ta' kull fratell li jmut flimkien mal-quddiesa għall-erwieħ tal-fratelli mejtin f'Novembru. Biex wieħed isir fratell ried ikollu minn ta' l-inqas erbatax-il sena u qabel il-professjoni kellu jagħmel sena novizzjat bħala thejjija.<sup>21</sup>

Hafna mix-xogħol li jidher tal-fratellanza sar minn meta nġiebet l-istatwa tal-Madonna tal-Ġilju fl-Imqabba, għax kien minn dak iż-żmien li l-festa bdiet tiehu x-xejra li nafuha biha llum. Fl-1876, appuntu meta l-istatwa ddaħħlet fil-knisja parrokkjali ta' l-Imqabba, saru ventaltar ta' l-injam indurat, legġiju argjentat u lampier maħdum Ruma. Dawn kienu mogħtija mill-kan. dr Paolo Pullicino. Fl-1896 sar l-istandard tal-fratellanza tal-Kuncizzjoni flimkien ma' l-istandardi tal-fratellanzi l-oħra ta' l-Imqabba, kif ukoll il-bandalora tas-Sagrament. Fl-1922, Andrea Magro, li kien prokuratur bejn l-1922 u l-1923, ha ħsieb poġġa fundazzjoni ta' £100 biex mill-qligh jibda jsir tridu solenni bħala thejjija għall-festa. Din it-talba giet awtorizzata fit-12 ta' April 1922. Il-ftehim kien li l-amministrazzjoni tat-tridu għandha tkun f'idejn il-fratellanza.<sup>22</sup>

Hafna mill-apparat li kellha din il-fratellanza ntilef fil-gwerra fit-tifrik tal-knisja, għalhekk hafna affarijiet kellhom isiru mill-ġdid, u bla dubju ta' xejn il-partitarji ma qagħdux jixxahhu fl-ispejjeż għall-affarijiet il-godda li saru bejn is-snin

ħamsin u sittin tas-seklu għoxrin. Fost il-prokuraturi li l-aktar li hadmu biex il-fratellanza jkollha l-apparat prezzjuż li għandha llum, insibu lir-rev. Ġużepp Xuereb u, warajh, lil Joseph Farrugia. Fid-9 ta' Diċembru 1949 intlaqa' r-rikors magħmul erbat ijiem qabel mir-rev. Ġużepp Xuereb biex jinħadmu żewġ slaleb wieħed għall-festi prinċipali u l-iehor għall-festi l-oħrajn peress li s-slaleb l-antiki tal-fratellanza ntilfu fil-gwerra. Fit-3 ta' Diċembru 1952, ir-rev. Ġużepp għamel rikors biex issir bradella ġdida għall-vara biex tiehu post l-antika ta' l-1914 li ntilfet fl-1942. Fir-rikors jispjega li l-vara kienet qed tintrama fuq kaxxa ta' l-injam u li għalhekk kien meħtieġ li ssir bradella ġdida adatta għal xbiha tal-Madonna. It-talba ntlagħet fil-15 ta' Diċembru ta' l-istess sena u l-bradella tlestiet fl-1954.

Wara r-rev. Ġużepp, li kien dam prokuratur mill-1939 sa l-1970, lahaq is-sur Joseph Farrugia, li żamm il-prokura għal disa' snin. L-ewwel haġa li għamel Farrugia kienet li għamel it-talba biex isir standard prim ġdid minħabba li l-antik kien tqatta' f'maltempata f'Awwissu ta' l-1968. Ir-rikors sar fit-22 ta' Settembru 1971. Meta dan intlaqa', tqabbad Nicholas Briffa biex jagħmel id-disinn li nġhata lill-prokuratur fl-14 ta' Ottubru 1971 għall-ħlas ta' Lm2. Inxtraw tmintax-il jarda damask tal-ħarir (Lm122) u tnax-il jarda frenza (Lm12.16) mill-Belt, u l-materjal inġhata lill-artiġġjana Mqabbija Emmanuela Mangion (illum Galea) biex tirrakmah. Meta tlesta, din thallset Lm65, nhar l-1 ta' Ġunju 1973. Fil-festa ta' dik is-sena, li kienet ġimġhatejn qabel twettaq il-ħlas, iżżanzan l-istandard.

Wara dan ir-rikors, kien imiss li jinbidlu s-sitt xemgħat kbar ta' madwar il-vara. Dan sar fit-22 ta' Awwissu 1972 u ntlaga' mill-kurja fl-1 ta' Settembru ta' dik is-sena. Ix-xemgħat il-godda swew Lm42. Ftit tal-ġranet wara (fid-19 ta' Settembru 1972) sar rikors ieħor biex isiru salib u żewġ lanterni tal-fidda godda. Intlaqa' fis-6 ta' Ottubru 1972 u x-xogħol sar minn Joseph Cassar, li lestiehom fl-24 ta' Lulju 1976. Swew Lm250. Fl-1972 saru wkoll sitt fjuretti tal-lama għall-altar maġġur, għall-festa tal-Madonna tal-Ġilju. Hadmithom Emmanuela Sciberras, mill-Qrendi, u swew Lm49. Fl-1975, imbagħad, sar rikors ieħor biex jinbidlu l-fjuretti tal-ganutell ta' madwar il-vara. Intlaqa' fit-12 ta' Settembru 1975 u żżanznu sena wara, meta l-vara għalqet mitt sena.<sup>23</sup>

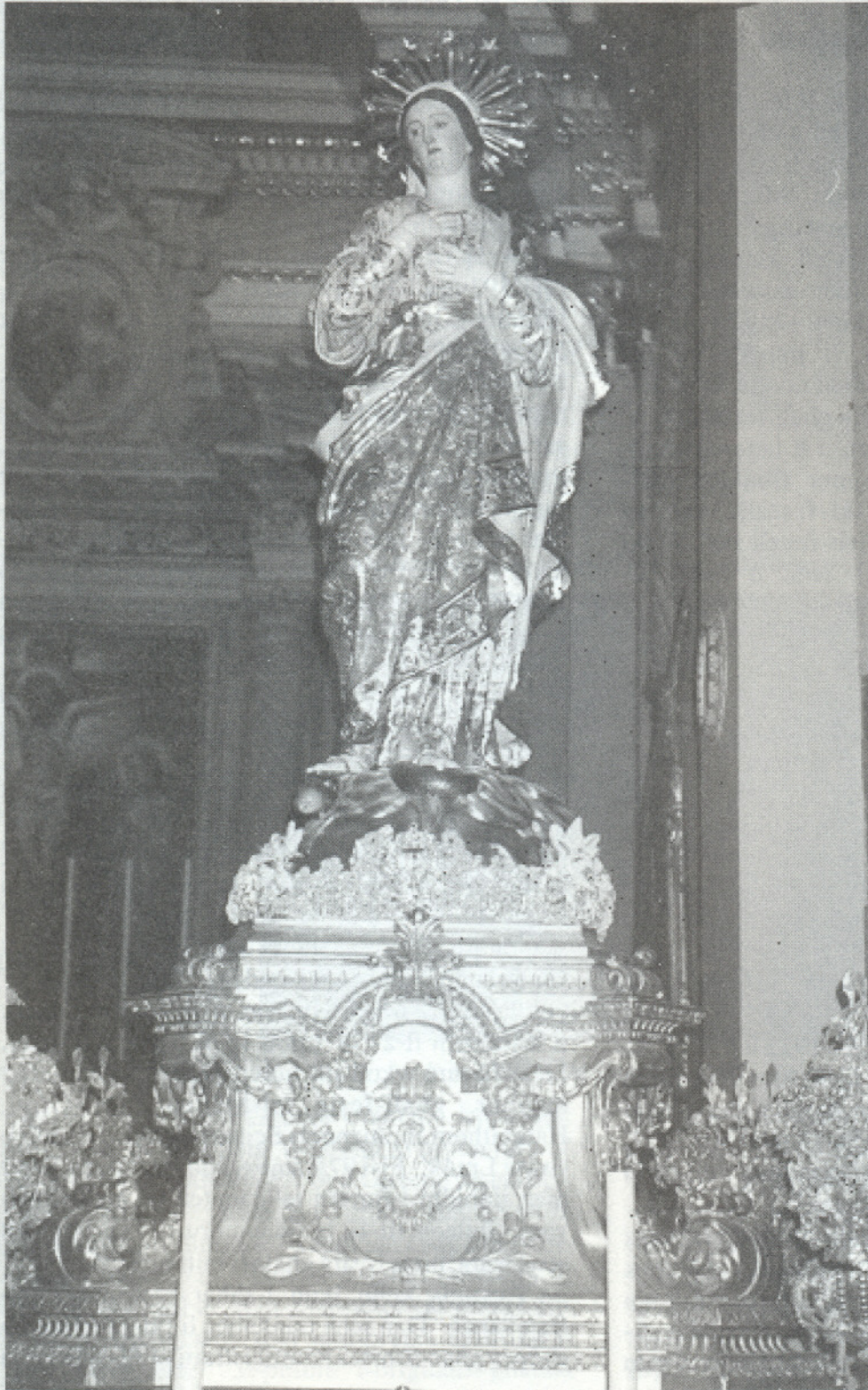
Farrugia kellu jkun l-aħħar prokuratur tal-fratellanza. Dan sehħ minħabba li fid-*Documento di base* għar-riforma amministrattiva fil-provinċja

ekkleżjastika Maltija u d-digriet ta' l-ordinarju ta' Malta tas-27 ta' Settembru 1974, dwar iċ-ċentralizzazzjoni tal-prokuri fl-uffiċċju parrokkjali, il-prokura bdiet tiġi amministrata mill-kappillan.<sup>24</sup> Minn dak iż-żmien 'l hawn ma sarux aktar professjonijiet, u l-festa waqgħet taħt l-obbligu tal-kappillan tar-raġal. Madankollu, ta' kull sena l-fratellanza għadha tiegħu sehem fil-

purċissjonijiet kollha tal-parroċċa u tiegħu hsieb tippovdi l-fratelli, b'mod speċjali għal dawk tal-Madonna tal-Ġilju u tal-Kunċizzjoni li ssir it-tieni Hadd ta' Diċembru.

### Il-vara tal-Madonna tal-Ġilju

Sa ffit snin ilu l-uniku hjiel li kien hemm dwar id-data ta' l-orijini tal-vara tal-Madonna tal-Ġilju



*L-Immakolata Kunċizzjoni - L-Imqabba.*



*Il-Madonna tal-Ġilju fl-istat originali tagħha.*



*Il-Madonna tal-Ġilju diehla fil-knisja wara l-purċissjoni*



kien minn nota li dehret fil-gazzetta *Il corriere mercantile Maltese*, tat-8 ta' Mejju 1876. Fiha l-kontributor iħabbar il-festa tal-Madonna tal-Ġilju li kellha ssir fl-Imqabba fil-21 ta' Mejju. Jgħid ukoll li għal din il-festa se tiġi wżata għall-ewwel darba l-vara, "*bellissimo lavoro del signor G. Darmanin*". Jgħid ukoll li l-festa kienet f'idejn is-sur Innoċenz Zammit,<sup>25</sup> li kien ukoll hallas biex saret l-istatwa.

Sal-bidu tas-snin disgħin tas-seklu l-iehor kien maħsub li l-isem ta' l-istatwarju "G. Darmanin" kien miktub hekk bi żball, għax minflok kellu jkun K(arlu) Darmanin. Filfatt l-istatwa kienet attribwita lil Karlu anki fil-pubblikazzjoni annwali ta' l-istess festa.<sup>26</sup> Bħala stil tixbah ħafna liż-żewġ statwi ta' l-Immakulata li Karlu Darmanin kien għamel għal Hal Qormi u għar-Rabat, imma wiċċ il-Madonna jidher ferm isbaħ fl-istatwa ta' l-Imqabba milli fl-oħrajn. U aspett ieħor li juri li din l-istatwa ħarġet minn idejn ħaddieħor huwa l-fatt li xagħar il-Madonna m'hux kollu mgħotti bil-velu. Karlu mhux soltu li kien iħalli xagħar l-istatwi tiegħu jidher meta dawn ikollhom xi velu.

Fis-snin disgħin instabet riferenza oħra għal din l-okkażjoni u minnha ħarġu aktar dettalji importanti dwar l-origini ta' din l-istatwa artistika. *La rigenerazione* tat-8 ta' Ġunju 1876, titkellem dwar il-festi li saru fl-Imqabba bħala parti miċ-ċelebrazzjonijiet tal-miġja ta' l-istatwa fil-knisja. Din id-darba fuq l-istatwa jingħad hekk: "*In quest'anno fu fatta una nuova statua, mercè del maestro Innocenzo Zammit e le contribuzioni degli abitanti, la quale riuscì bellissima e devotissima, e fa onore al sig. Giovanni Darmanin che l'ha eseguita in cartapesta*". L-isem ta' l-istatwarju kien miktub sħiħ bħala "Giovanni Darmanin" u minn riċerka li saret irriżulta li dan Giovanni ma kien ħadd għajr hu Karlu. Kien twieled l-Isla fit-3 ta' April 1817 u miet fl-4 ta' Diċembru 1908, fir-Rabat. M'għamilx statwi daqs hu, filfatt aktar kien magħruf bħala marmista milli bħala statwarju. Minn fost l-istatwi li għamel (li wħud minnhom intilfu fil-gwerra), il-Madonna tal-Ġilju ta' l-Imqabba għandha żgur titqies bħala l-kapulavur tiegħu, għaliex fl-ebda statwa oħra ma nrexxielu jpoġġi x-xogħol fin u eleganti li poġġa f'din.

Il-festa ta' l-1876 kienet waħda speċjali għax saret b'novena (li s-soltu ssir f'Diċembru qabel il-festa tal-Kunċizzjoni). Saru żewġ għosrien, wieħed minnhom solenni u bil-mużika, u l-panigierku tħalla f'idejn ir-rev. Ġwann Tabone. Il-

mużika tal-festa ta' dik is-sena kienet immexxija mis-surmast dr Paolo Nani. Saret illuminazzjoni lejlet u nhar il-festa, u kien hemm programmi mużikali minn xi baned. Kien hemm ukoll iċ-ċigċifogu.<sup>27</sup>

Fir-raħal għadhom jeżistu għidut li din l-istatwa la giet ikkummissjonata mill-fratellanza u lanqas mill-kleru tal-parroċċa. Innocenzo Zammit jidher li fettillu jordna statwa u għamel ta' rasu bla ma ġab l-approvazzjoni jew il-permessi ta' ħadd. Meta tlestiet, ħadha d-dar u esibihha għall-pubbliku. Dan ġab l-oppożizzjoni tal-kleru, li fl-opinjoni tagħhom din l-istatwa kellha tingab fil-knisja, titbieriek u wara titpoġġa għall-venerazzjoni pubblika.<sup>28</sup>

Sa l-2001 dan kien meqjus biss bħala għidut tal-poplu, sakemm fis-sena li fiha l-istatwa għalqet mija u hamsa u ghoxrin sena mill-miġja tagħha fl-Imqabba, instab dokument prezzjuż li fih Innocenzo Zammit jitlob permess lill-isqof biex l-istatwa tal-Madonna tal-Ġilju li hu kien ikkummissjona<sup>29</sup> tiddaħhal fil-knisja u "titpoġġa (...) ġo kaxxa tal-ħġieg fil-kappellun tal-Kunċizzjoni, fejn ma toħloq ebda skomdu".<sup>30</sup> Minn din in-nota hemm diversi punti li jgħinuna nibnu aħjar l-istorja ta' kif din l-istatwa sabet ruħha fil-knisja parrokkjali ta' l-Imqabba.

L-ewwelnett m'hemm l-ebda riferenza għall-fratellanza tal-Kunċizzjoni, anzi jingħad ċar u tond li l-flus għaliha ħariġhom dan Zammit, imlaqqam in-Naxxari, flimkien ma' xi kontribuzzjonijiet oħra mill-poplu. Mela jidher li din l-istatwa xtaquha ħafna nies mir-raħal. Barra minn hekk jidher ċar ukoll li din l-istatwa saret mill-ewwel bħala l-Madonna tal-Ġilju dan għandu jsikket diversi għidut oħra li l-istatwa oriġinarjament saret bħala l-Immakulata u mbagħad żdiedilha l-anġlu bil-ġilju wara. Il-fatt li Zammit jispiċċa l-ittra jgħid li fil-kappellun tal-Kunċizzjoni ma toħloq l-ebda skomdu juri li b'xi mod din l-istatwa kienet qed toħloq xi skomdu għal xi ħadd jew għal xi wħud tant li Zammit ħassu obligat jagħmel it-talba biex tiddaħhal fil-knisja.

Żgur li meta saret din l-istatwa kien għad m'hemmx il-qasma fir-raħal li nholqot fl-1911 meta twaqqaf iċ-*Circolo Pio X* (li wara sar *Lily Club* fl-1939). Il-"kontribuzzjoni tal-poplu" biex tinħadem l-istatwa turi li kien għad hemm l-għaqda u li ħadd ma kellu f'moħħu li għad jinholq partit ġdid marbut ma' din l-istatwa ġdida. Izda testimonjanza oħra tgħidilna li meta din l-istatwa kienet qed tiddaħhal għall-ewwel darba fil-knisja, l-Imqabbi r-rev. Salv Schembri nstema' jgħid:



“Dahal ix-xitan taht forma ta' anglu”.<sup>31</sup> Milli jidher dun Salv kien digà qed ixomm il-pika li kienet għad trid tinbet f'it tas-snin wara. Dan jista' jfisser ukoll li probabbilment fl-Imqabba digà kien hemm xi forma ta' rivalità bejn il-fratellanzi u li forsi din l-istatwa setgħet tintuża biex din tikber u tinholoq firda akbar, kif filfatt ġara.

F'din ix-xbiha sabiħa, lill-Madonna narawha wieqfa fuq is-shab bid-dinja taħtha. B'harsitha 'l isfel u b'idejha fuq sidirha, tidher qed titpaxxa thares lejn l-ulied mifdijin tagħha. Taht sieqha l-leminjia hemm ras is-serp tad-dnub bi frotta f'halqu. Taħthom hemm il-qamar riferenza għall-mara ta' l-Apokalissi “liebsa x-xemx, bil-qamar taht riglejha”. Maġenb il-Madonna hemm puttin żgħir għarkubbtejh iżomm ġiljuwa f'fidu, simbolu tas-safa ta' Marija. Il-pedestall l-originali li kellha

l-vara kien sempliċi imma elegant i hafna. Kien ukoll fi proporzjon perfett ma' l-istatwa.

L-istatwa ma damitx ma ġibdet lejha ċerta devozzjoni, u xhieda ta' dan huma l-ġhotjiet prezzjużi li

bdew jingħatawlha. Meta waslet l-Imqabba digà kellha stellárju tal-fidda. L-ewwel għotja ta' kalibru wara din ġrat fl-1902, meta Giovanna Manchè (1845-1921) mill-Belt, tatha ġiljuwa tal-fidda bhala ringrazzjament tal-fejqan tan-neputija tagħha, Eleonora, mis-*Sandfly fever*. Din il-ġiljuwa hadet post oħra naturali f'idejn l-anglu, u sal-lum għadha tagħni l-vara.

Fl-1914 saret bradella għal din il-vara minn Saverio Olivo mill-Isla.<sup>32</sup> Minn kitba aktar tardiva nafu li din kienet prezzjuża u interzjata. B'xorti hażina din il-bradella, flimkien mal-pedestall l-antik, intilfet matul l-attakk numru 2042, nhar id-9 ta' April 1942, bejn is-12.45 u s-14.12, meta splużjoni ta' bomba fuq il-bejt tal-knisja halliet herba shiħa. Dakinhar l-istatwa wkoll intlaqtet f'it, imma għajr f'it hsara fuq ras is-serp, ma

garrbitx hsarat kbar.

Wara l-gwerra, b'inizjattiva tar-rev. Ġużepp Xuereb, sar rikors biex issir bradella ġdida, dik li għandha llum. Hafna mill-flus ingabru billi nbiegħu d-dehbijiet li kellha l-vara.<sup>33</sup> Id-disinn u x-xogħol huma ta' Emmanuel Buhagiar, l-istess artist li fl-1928 kien hadem il-bradella prezzjuża tal-vara titulari. Din il-bradella u l-forċini tagħha żżanzu fl-1954, fl-okkażjoni taċ-ċentinarju mid-definizzjoni tad-domma tat-tnissil bla tebgħa ta' Marija. Għal dik il-festa ċentinarja kienu saru wkoll stellarju ġdid tal-fidda indurat u bid-djamanti, kif ukoll sandli tad-deheb bil-fosos. Il-gastri tal-fidda u l-fjuretti saru dik is-sena wkoll Ir-rev. Ġużepp Xuereb hallas għal waħda mill-gastri, instabu żewġ benifatturi oħrajn li hallsu għal tnejn oħra, u l-aħħar waħda thallset mill-

p o p l u Mqabbi.<sup>34</sup>

Maż-żmien sar ukoll pedestall ġdid, artistku u indurat bid-deheb, imma li bhala daqs ma qabilx ma' l-istatwa daqs l-ewwel wiehed.

Fi żmien il-kappillan, ir-rev. Karm Bianco, l-anglu ta' mal-vara nqala' għax l-istatwa ma

kinitx tidhol sew fin-niċċa tagħha. L-anglu jitpoġġa f'postu mal-vara matul il-ġranet tal-festa.

Bhal kull statwa oħra, din l-istatwa sarulha diversi interventi ta' restawr u induratura. B'xorti tajba, minn xi ritratti antiki nafu kif kienet l-istatwa originarjament. Ma kellhiex id-deheb u l-isgraffit li għandha llum, imma xorta waħda fis-semplicità tagħha kienet tiġbed l-għajn. L-ewwel darba li giet indurata kien fl-1925 u x-xogħol sar il-belt Valletta. Inġiebet lura fuq l-ispallejn u ddaħhlet fil-knisja bil-kant tal-partitarji.<sup>35</sup> Wara l-gwerra ttiehdet iż-Żurrieq fejn sar xi xogħol ta' restawr minn Pawlu Xuereb<sup>36</sup> biex tissewwa l-hsara fuq ras is-serp. Meta giet lura harġu n-nies jilqgħuha ftarf triq santa Katarina u haduha l-knisja. Aktar restawr u induratura saru fl-1971 minn Pawlu Xuereb tad-ditta *F. Costanzo* tal-belt



Valletta. Imma l-aktar restawr intensiv sar bejn l-1984 u l-1985, meta gie nnutat li l-parti ta' isfel ta' l-istatwa kienet qed tinqasam. Din il-ħsara kompliet tikber f'qasir żmien minħabba li l-istatwa tinħareġ proċessjonalment darbtejn f'tal-Ġilju u fil-Kunċizzjoni. Sar ir-rikors mill-kappillan, ir-rev. Willie Vella, fl-14 ta' Diċembru 1983, u dan intlaqa' fl-1 ta' Ġunju 1984. Ix-xogħol sar mill-istatwarju u partitarju Mqabbi Ġlormu Dingli, u wara giet irtokkjata l-induratura minn Horace Farrugia. Ingiebet lura fl-Imqabba fis-27 ta' Mejju 1985, fost il-briju tal-partitarji. Minn dik is-sena l-festa mxiet għat-tielet Hadd ta' Ġunju.

### Gheluq

Illum il-ġurnata l-festa ssir b'hafna iżjed pompa milli kienet issir fil-bidu tas-seklu. Originarjament kienet issir biss permezz ta' għasar lejlet il-festa u quddiesa solenni, għasar u purċissjoni nhar il-festa. Mat-twaqqif tal-każin Lily, inħoloq partit għaliha u naqra naqra kompli dejjem jikber, u miegħu kibret ukoll il-festa. Mill-1922 bdew isiru t-tridijiet, bil-kant tas-*Salve regina*, l-antifona, il-litanija u innijiet ewkaristiċi akkumpanjati mill-orgni wara l-quddiesa. Ma naqsux milli jingiebu diversi surmastrijiet rinomati biex ikunu *maestri di cappella* għall-muzika ta' nhar il-festa, fosthom Paolo Nani, Salvatore Scicluna, Carlo Diacono, Frankie Diacono, ir-rev. Ġwann Galea, Francis X. Sammut u Lawrence Scicluna.

Għalkemm iċ-ċelebrazzjonijiet fil-knisja huma ristretti għal dik ta' solennità sekondarja, it-tizjin u l-manifestazzjoni esterna għadhom jixhdu l-popolarità ta' din il-festa. Naturalment il-qofol taċ-ċelebrazzjonijiet jintlaħaq waqt il-purċissjoni, l-aktar meta jindaqq l-*Innu lill-Madonna tal-Ġilju*, kompożizzjoni, ta' l-1949, tas-surmast Joseph Darmanin, fuq lirika tar-rev. Frans Camilleri, u waqt id-dħul fil-knisja meta tindaqq l-antifona ta' l-Immakulata.

<sup>1</sup> JOHN BEZZINA, *Id-devozzjoni lejn il-Madonna tal-Ġilju f'Għawdex*, f'*Programm tal-festa tal-Madonna tal-Ġilju*, Mqabba 1989, 39.

<sup>2</sup> Ibid, 41.

<sup>3</sup> Tagħrif ta' *interest li nstab jġri 'l hawn u 'l hinn*, f'*L-Immakulata Kunċizzjoni. Festa 1995*, Victoria 1995, 11-12.

<sup>4</sup> Din m'għandiex tiġi mhawda mal-festa tal-*Madonna tal-Warda* li wkoll kienet tiġi ċelebrata f'Mejju fi prattikament il-parroċċi kollha ta' Malta, inkluż fl-Imqabba fejn kienet issir ukoll il-festa tal-*Madonna tal-Ġilju*.

<sup>5</sup> ALEXANDER BONNICI, *L-Isla*, II, Malta 1986, 179, 269, 296.

<sup>6</sup> ĠWANN AZZOPARDI, *Xieħda tad-devozzjoni antika lill-Madonna tal-Ġilju f'Malta*, f'*Programm tal-festa tal-Madonna tal-Ġilju*, Mqabba 1986, 33.

<sup>7</sup> *Il vessillo cattolico*, 2 ta' Mejju 1894, 3.

<sup>8</sup> CHARLES FARRUGIA RAYMOND SALIBA, *Mill-Immakulata Kunċizzjoni għall-Madonna tal-Ġilju. Żvilupp ta' devozzjoni Marjana li baqa' manifestat biss fl-Imqabba*, f'*Programm tal-festa tal-Madonna tal-Ġilju*, Mqabba 1998, 87.

<sup>9</sup> *Is-Salib*, 20 ta' Ġunju 1902, 4.

<sup>10</sup> CHARLES FARRUGIA, *Il-kult Marjan taħt it-titlu tal-Ġilju (2)*, f'*Programm tal-festa tal-Madonna tal-Ġilju*, Mqabba 1994, 95.

<sup>11</sup> FARRUGIA, *Id-devozzjoni lejn il-Madonna tal-Ġilju f'Malta*, f'*Programm tal-festa tal-Madonna tal-Ġilju*, Mqabba 1989, 17.

<sup>12</sup> ALFIE GULLAUMIER, *Bliet u rħula Maltin Il-Gudja*, Malta 1987, 254.

<sup>13</sup> Dan sar billi nbriet korsija bejn żewġ kappelel (waħda ta' l-Annunzjazzjoni u l-oħra ta' l-Assunzjoni) u b'hekk ingħaqdu fi knisja waħda.

<sup>14</sup> FARRUGIA, *Tal-Ġilju: il-banda u s-soċjetà fl-Imqabba*, Malta 1995, 9.

<sup>15</sup> *50 sena mill-kwadru ta' l-Immakulata Kunċizzjoni u 25 sena mill-ftuħ tal-kappella ġewwa l-każin*, f'*Programm tal-festa tal-Madonna tal-Ġilju*, Mqabba 1999.

<sup>16</sup> TONY TERRIBILE, *Il-parroċċa ta' Marija Assunta l-Imqabba*, manuskritt.

<sup>17</sup> FARRUGIA, *Il-fratellanza tal-Kunċizzjoni fl-Imqabba*, f'*Programm tal-festa tal-Madonna tal-Ġilju*, Mqabba 1990, 17.

<sup>18</sup> Ir-rev. Giacomo Baldassar Michael Tortella twieled Bormla fl-4 ta' Diċembru 1726. Inħatar kappillan ta' l-Imqabba fl-1757 u dam sa l-1787. Fi żmien kienet giet iddedikata l-knisja parrokkjali preżenti, fl-20 ta' Mejju 1774. Miet fl-20 ta' April 1802.

<sup>19</sup> FARRUGIA, *Il-fratellanza tal-Kunċizzjoni fl-Imqabba*, 19.

<sup>20</sup> FARRUGIA, *L-istatwa tal-Madonna tal-Ġilju fl-Imqabba misjub id-dokument tat-talba ta' Innocenzo Zammit*, f'*Programm tal-festa tal-Madonna tal-Ġilju*, Mqabba 2001, 55.

<sup>21</sup> *Statut tal-fratellanza tal-B.V.M. Konċetta Immakulata 1772*, Arkivju Parrokkjali, Mqabba.

<sup>22</sup> *Ircivuta tar-rikors ta' Andrea Magro*, Arkivju Parrokkjali, Mqabba.

<sup>23</sup> Tagħrif miġbur minn diversi rcivuti miżmuma fl-arkivju parrokkjali ta' l-Imqabba.

<sup>24</sup> FARRUGIA, *Tal-Ġilju: il-banda u s-soċjetà fl-Imqabba*, 214.

<sup>25</sup> *Il corriere mercantile Maltese*, 8 ta' Mejju 1876.

<sup>26</sup> *Ara Programm tal-festa tal-Madonna tal-Ġilju*, Mqabba 1987, 19.

<sup>27</sup> *La rigenerazione*, 8 ta' Ġunju 1876, 2.

<sup>28</sup> FARRUGIA, *L-istatwa tal-Madonna tal-Ġilju fl-Imqabba misjub id-dokument tat-talba ta' Innocenzo Zammit*, 59.

<sup>29</sup> Hawnhekk Zammit jgħid li qabel ordna l-istatwa kien għab il-permess mill-kurja u mill-kappillan.

<sup>30</sup> Kurja arċiveskovili ta' Malta, *Supplicationis*, vol. 50, bla data.

<sup>31</sup> ALEXANDER BONNICI, *Santa Marija Assunta u l-Madonna tal-Ġilju: iż-żewġ statwi ewlenin ta' l-Imqabba*, f'CHARLES FARRUGIA (ed.), *L-Imqabba mal-medda taż-żmien*, Malta 1998, 126.

<sup>32</sup> *Malta tagħna*, 23 ta' Mejju 1914.

<sup>33</sup> Tagħrif mghoddi mis-sur Joe Gauci, reġtur preżenti tal-fratellanza tal-Kunċizzjoni, f'Ġunju 2002.

<sup>34</sup> CARMEN LIA, *1954 Gheluq il-mitt sena mid-domma ta' l-Immakulata Kunċizzjoni*, f'*Programm tal-festa tal-Madonna tal-Ġilju*, Mqabba 2004, 104.

<sup>35</sup> MICHAEL DINGLI, *Sittin sena ilu*, f'*Programm tal-festa tal-Madonna tal-Ġilju*, Mqabba 1985, 31.

<sup>36</sup> Tagħrif mghoddi minn Antonia Zammit (20 ta' Ġunju 2000) u minn Marija Ellul (18 ta' Ottubru 2004).